KILO TECH
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
QMS-310
SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ

KILOTECH

Série KRS 1000-1530

KRS 1000 & KRS1000RS

KRS 1000PRS

Balance calculatrice

Mode d'emploi

Version 2.1
Révision : Nov 2011

This manual is available in English at www.kilotech.com
or from our Customer Services at 1-800-694-4445.

Mode d'emploi – Balance de détail KRS

Table des matières

1. Spécifications 3
   1.1 Modèle nº 3
   1.2 KRS1000-1530RS 3
2. Affichage 4
3. Clavier 4
   3.2 ON/OFF/EXIT+0 5
4. Pesage 6
   4.1 Ventes sans PLU 6
   4.2 Ventes avec appel de prix direct 6
   4.3 Ventes avec appel de prix indirect 6
   4.4 Utilisation de la touche TARE 6
   4.5 Utilisation de la touche SAVE 6
   4.6 Utilisation de la touche ZERO 7
   4.7 Utilisation de la touche UNIT 7
   4.8 Utilisation de la touche PRINT 7
5. Programmation des PLU 7
   5.1 Programmation d'un PLU direct (M1 – M5) (Voir 4.1 pour le rappel des PLU directs) 7
   5.2 Programmation d'un PLU indirect (Voir 4.2 pour le rappel des PLU indirects) 7
6. Réglage de luminosité des DEL 8
7. Délai d'arrêt automatique 8
8. Afficher le code interne et la tension de conversion analogique/numérique 8
9. Communication RS232 9
10. Réglage de date et heure 10
11. Code d'identification 10
12. Saisie de la raison sociale 10
13. Fonctions des touches en mode réglage 10
14. Affichage des caractères spéciaux 11
15. Codes d'erreur et symboles affichés 11
    Imprimante : Branchement de l'alimentation électrique 14
    Imprimante : Éléments et caractéristiques 15
    Imprimante : Chargement des médias 16
    Imprimante : Dépannage et entretien de l'imprimante 21
    Logiciels pour la KRS1000PRS 22
16. Annexe 12

Merci d'avoir acheté une balance du modèle KRS pour le commerce de détail. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et remarquer les points suivants :

- Évitez d'utiliser la balance sous des conditions de chaleur, de froid ou d'humidité extrêmes ou dans un milieu qui connaît d'importantes variations de température, d'humidité et de pression.
- Évitez de laisser des objets sur le plateau pour une longue période.
- N'utilisez pas la balance près d'un téléphone cellulaire, d'une radio, d'un ordinateur ou autre appareil électronique en fonction car ils émettent des radiofréquences qui peuvent déstabiliser les lectures de la balance.

1. Spécifications

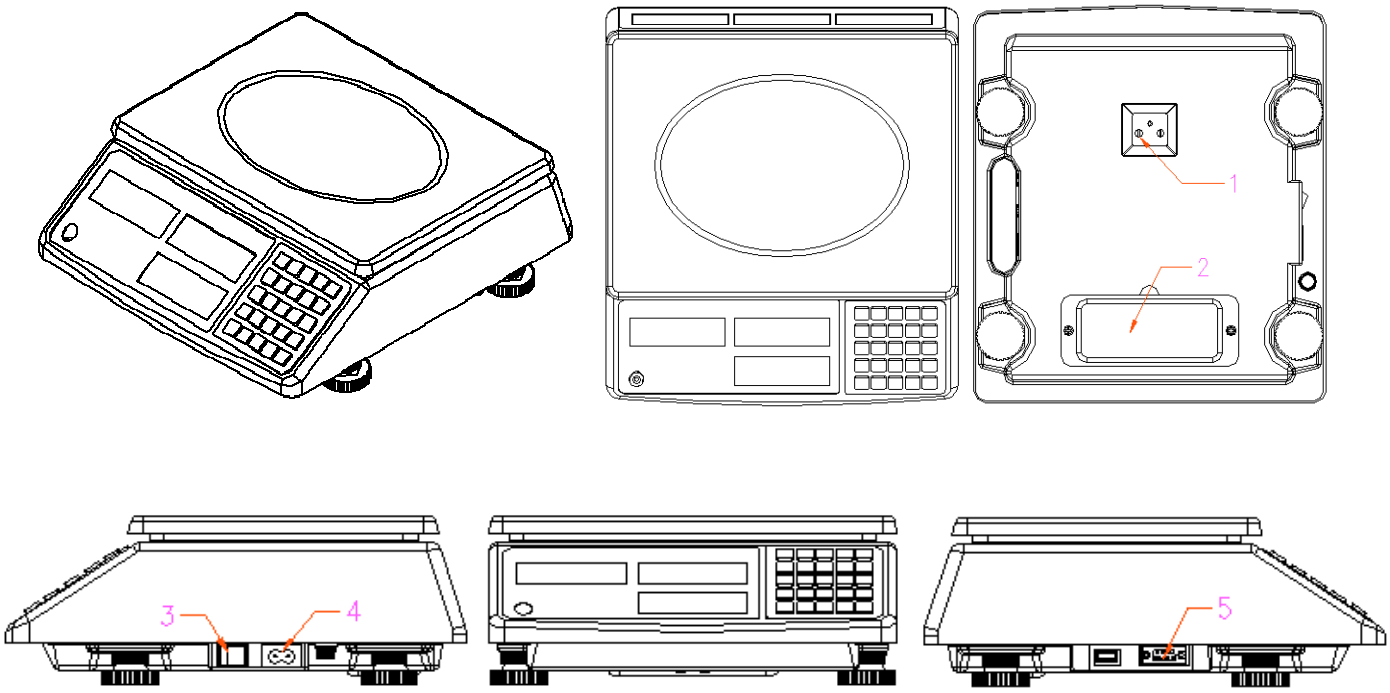
Modèle nº	**KRS1000-1530**	**KRS1000-1530RS**	**KRS1000-1530PRS**
Article	851300	851302	851304
RS232	N	O	O
Affichage	Afficheur DEL intégré	Afficheur DEL intégré	Afficheur DEL intégré
Ingredients	No	No	Yes
Mémoire max (PLU)	215PLU: 5 PLU directs (M1 à M5) 210PLU indirects (M 001 à M 210)	215PLU: 5 PLU directs (M1 à M5) 210PLU indirects (M 001 à M210)	265PLU: 55 PLU directs (M1 à M55) 210 PLU indirects (M 001 à M210)
Capacité	15kg/30lb		
Division	0-6kg:2g/0-15lb:0.005lb 6-15kg:5g/15-30lb:0.010lb		
Affichage DEL	6 chiffres poids, 6 chiffres prix unitaire, 6 chiffres prix total		
Plage de prix	0.00 – 9999.99 $/kg or $/lb		
Plage de prix total	0-9999.99$		
Température de fonctionnement	0℃-40℃ 50F-104F <60%HR Sans condensation		
Alimentation	Adaptateur CA à 12 Vcc, 500 mA ou batterie plomb-acide 6 Vcc, 4 AH.		
Durée de fonctionnement sur batterie	Plus de 12 heures		
Dim. Plateau	LxD: 288x210 11 ¼ x 8 ¼ in		
Dim. châssis	LxDxH 300 x 350 x 115mm 11 ¾ x 13 ¾ x 6 in		
Logiciel	N	O	O

2. Affichage

Panneau d'affichage et vues :

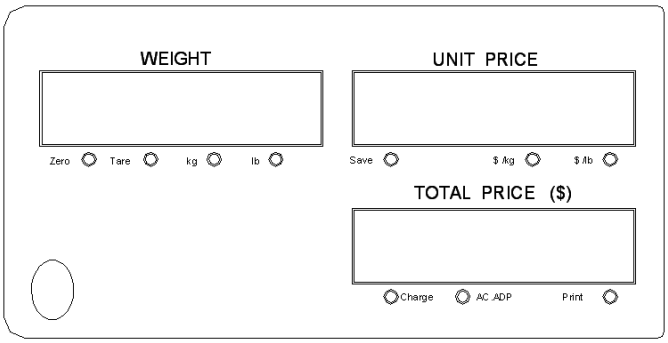
2.1 KRS1000-1530RS et KRS1000-1530

2.1.1 Vues :

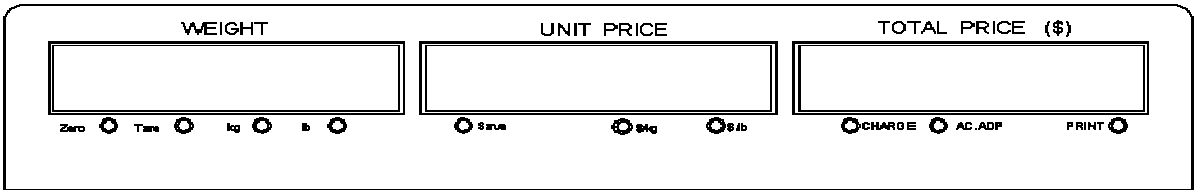


1 : Sceaux et commutateur d'étalonnage
2 : Compartiment des piles
3 : Interrupteur de mise en marche
4 : Raccord électrique 12 Vcc 500 mA
5 : Interface RS232 – *Ne s'applique pas au modèle KRS1000-1530*

2.1.2 Panneau d'affichage avant :

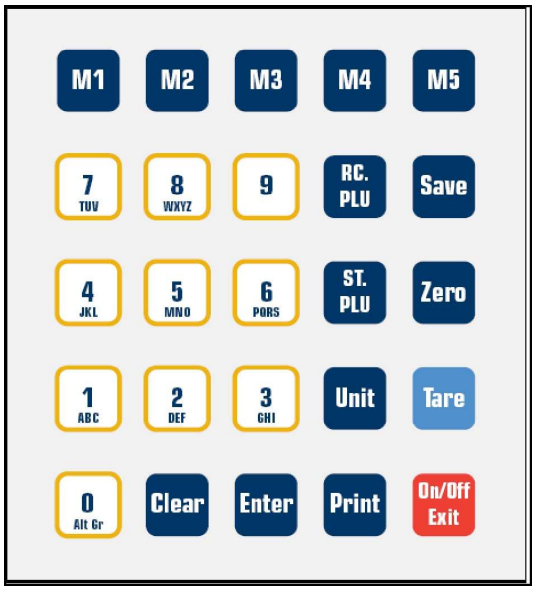


2.1.3 Panneau d'afficahge arrière :



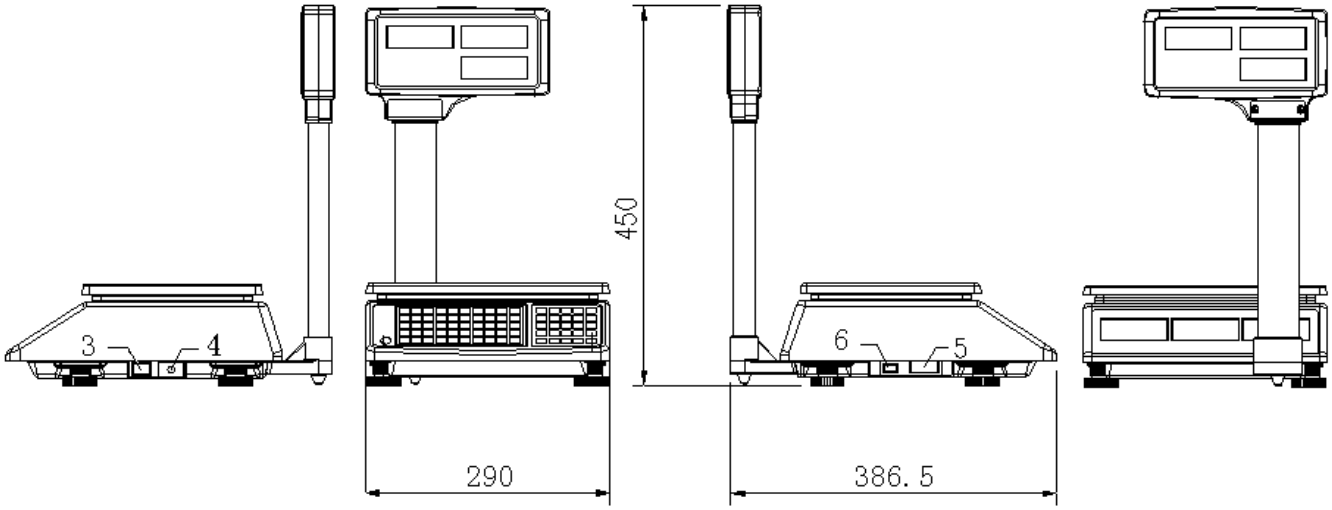
2.1.4. Clavier

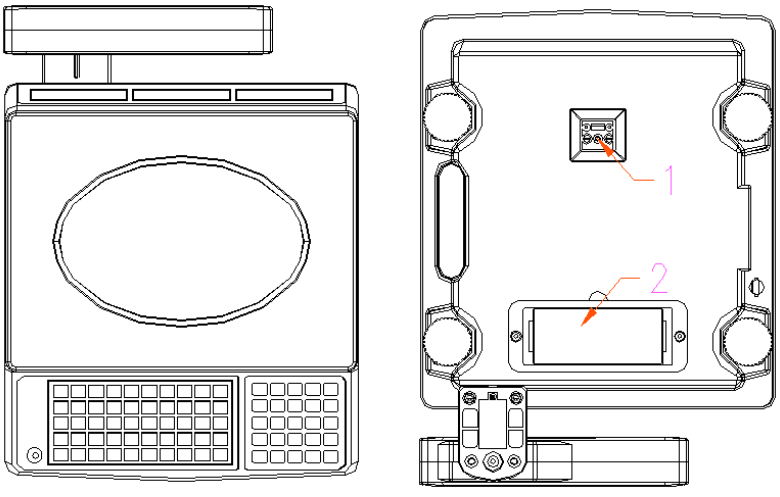
Clavier



2.2 KRS1000-1530PRS

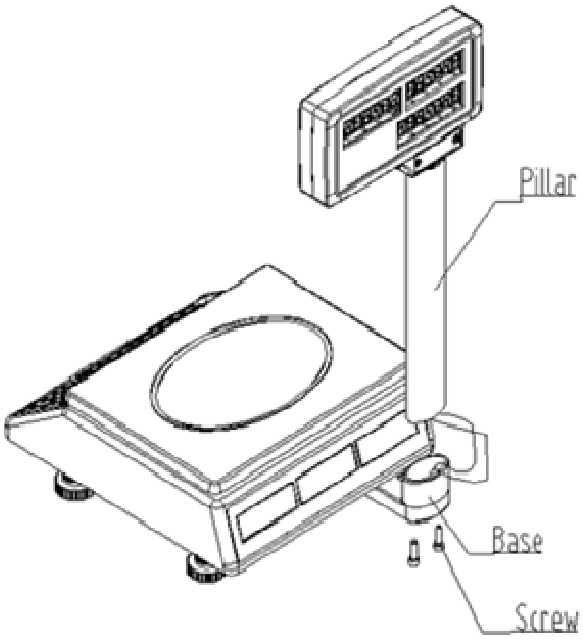
2.2.1 Vues :





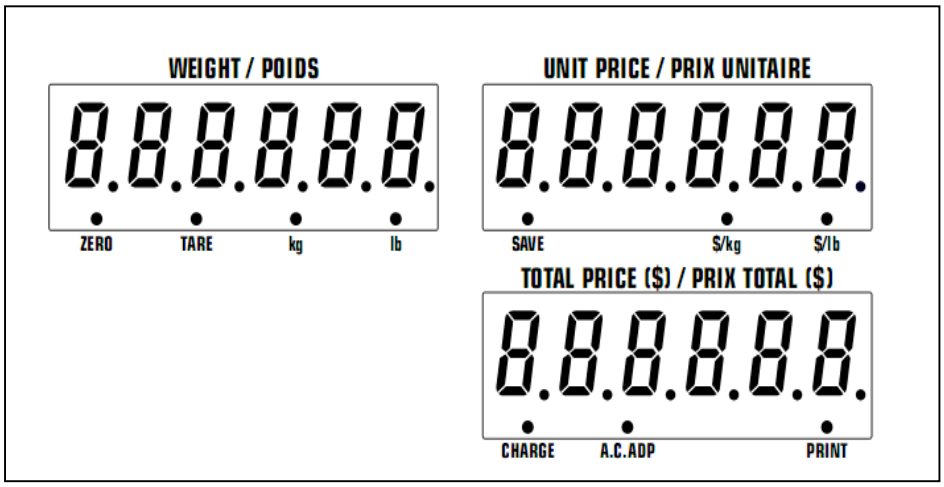
1 : Sceaux et commutateur d'étalonnage
2 : Compartiment des piles
3 : Interrupteur
4 : Raccord 12 Vcc 500 mA
5 : Interface RS232
6 : Connexion USB.

2 Montage de la colonne de la KRS1000-1530PRS :

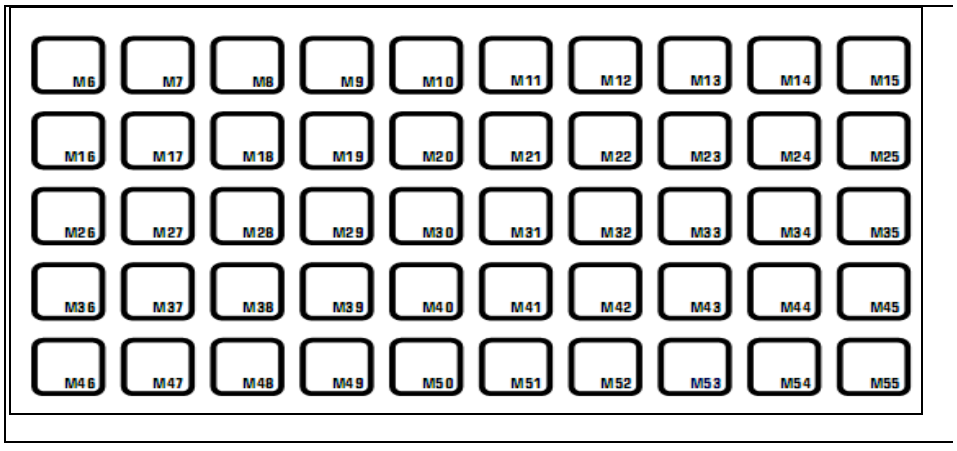


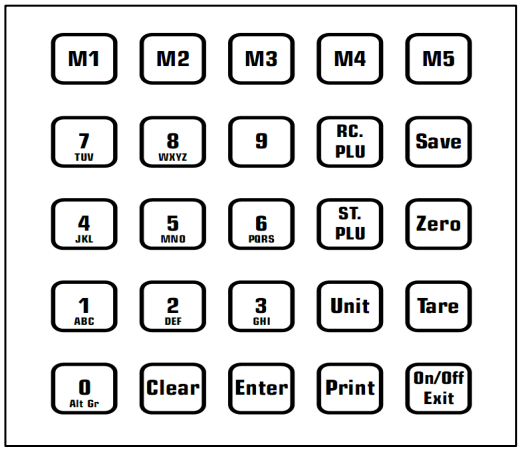
Installation Instructions:
1.The excess wire into the polliar, and insert the polliar to the base
2.Tighten the polliar and base with the screws
3.Installation is complete

2.2.3 Affichage :



2.2.4 Clavier





Fonctions des touches

0~9	Touches numériques utilisées pour la saisie de données
1~8	Touches alphanumériques utilisées pour la saisie de texte
0	Jeu de caractères complémentaires utilisé pour les lettres françaises
CLEAR	Efface les données mémorisées
ENTER	Confirmation de l'opération ou des données saisies
SAVE	Activée, cette fonction empêche l'effacement automatique du prix unitaire ou de la tare. Cette touche agit comme un commutateur : quand la fonction SAVE est activée, le témoin SAVE s'allume.
PRINT	Transmet les données via le port RS232 (si activé)
UNIT	Alterne entre les unités de mesure métriques et impériales
TARE	Sert à effacer la tare et saisir une nouvelle tare
ZERO	Mise à zéro de l'afficheur
ST.PLU	Programmer un PLU indirect
RC.PLU	Appeler un PLU indirect
M1~M5	Appel du PLU direct correspondant
ON/OFF XIT	Mettre la balance sous et hors tension, sortir du mode programmation. La touche ON/OFF/EXIT est utilisée en combinaison avec les touches numériques pour accéder aux fonctions suivantes :

ON/OFF/EXIT+0	Programmer le nom du commerce
ON/OFF/EXIT+1	Programmer l'intensité de l'affichage DEL
ON/OFF/EXIT+2	Programmer le délai d'arrêt automatique
ON/OFF/EXIT+3	Afficher le code interne ou le voltage de conversion A/N
ON/OFF/EXIT+4	Programmer les paramètres RS232
ON/OFF/EXIT+5	Programmer la date et l'heure
ON/OFF/EXIT+6	Programmer le numéro d'identification

4. Pesage

Assurez-vous que l'interrupteur principal est sur ON. Lorsque la balance est hors tension, appuyez sur la touche **ON/OFF/EXIT** pour le mettre en fonction. Après l'autodiagnostic, l'afficheur indique zéro et la balance est prête pour le pesage.

Pour mettre la balance hors tension, appuyez sur **ON/OFF/EXIT** pendant plus de 3 secondes.

4.1 Ventes sans PLU

Utilisez les touches numériques pour saisir le prix unitaire (plage : 0000,00～9999,99), puis posez la marchandise sur le plateau. Vous pouvez effacer la lecture avec la touche **CLEAR**. Si le mode SAVE n'est pas activé, le prix unitaire sera effacé automatiquement quand vous retirerez la marchandise du plateau. Appuyer sur la touche **PRINT** pour imprimer une étiquette (si une imprimante être connectée). Le modèle KRS1000-1530 ne permet pas l'impression.

4.2 Ventes avec appel de prix direct (Voir 5.1 pour la programmation des PLU directs.)

Rappelez le prix unitaire mémorisé (PLU) en appuyant sur la touche **M1 à M5** appropriée pour le KRS1000-153RS ou le KRS1000-1530 ou **M1-M55** pour le KRS1000-1530PRS ; le PLU s'affichera dans la fenêtre de prix unitaire. La fenêtre de prix total affichera « duP.x » (x=1～5) pendant 3 secondes, suivi par le prix total calculé.

4.3 Ventes avec appel de prix indirect. (Voir 5.2 pour la programmation des PLU indirects)

En mode de pesage normal, appuyez sur **RC.PLU**. La fenêtre de poids indique « rc.PLU », celle du prix total montre « Addr. »（la plage d'adresses va de 1 à 256.） Utilisez les touches numériques **0**～ **9** et **CLEAR** pour entrer l'adresse, confirmez avec **Enter**, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour sortir de ce mode et retourner au mode de pesage normal. La fenêtre de prix unitaire affichera le prix unitaire rappelé, la fenêtre de prix total affichera « PLU.XXX » (XXX est l'adresse) pendant 3 secondes et reviendra à l'affichage de prix total normal

4.4 Utilisation de la touche TARE

Tare connue :

Si vous connaissez le poids du contenant, vous pouvez utiliser cette méthode pour saisir la tare. Par exemple, si le poids du contenant est de 10 g, pressez les touches 1, 0 et **TARE**. Appelez un PLU et posez la marchandise sur le plateau, et le poids affiché sera le poids net.

Tare inconnue :

Si vous ne connaissez pas le poids du contenant, procédez comme suit. Placez le contenant sur le plateau et appuyez sur **TARE**. Appelez un PLU et posez la marchandise sur le plateau, et le poids affiché sera le poids net.

Annulation de la tare :

Pour annuler le tarage, retirez tout article du plateau et appuyez sur la touche **TARE**.

4.5 Utilisation de la touche SAVE

En mode normal, la tare et le prix unitaire s'effacent automatiquement après la transaction. Pour activer le mode de mémorisation, appuyez sur la touche **SAVE**. Dans ce mode, la tare et le prix unitaire ne seront pas effacés automatiquement à la fin de la transaction. Pour sortir du mode mémorisation, appuyez de nouveau sur **SAVE**.

4.6 Utilisation de la touche ZERO

La touche **ZERO** remet la balance à zéro. L'affichage montrera « Err04 » ou « Err05 » si la balance est en dehors de la plage de mise à zéro. Si une tare est programmée, la touche **ZERO** n'est pas valide.

4.7 Utilisation de la touche UNIT

Utilisez la touche **UNIT** pour alterner entre kg et lb, et pour effacer le prix unitaire. En mode Tare, la touche **UNIT** est désactivée.

4.8 Utilisation de la touche PRINT

La touche **PRINT** sert à transmettre le poids mesuré une fois que la lecture est stable (le témoin d'unité de mesure est allumé sans clignoter).

5. Programmation des PLU

5.1 Programmation d'un PLU direct (M1–M5 ou M1-M55) (Voir 4.1 pour le rappel des PLU directs)

Utilisez les touches numériques pour saisir le prix unitaire et l'afficher dans la fenêtre de prix unitaire, puis pressez **M1-M5** pour les KRS1000-1530RS ou les KRS1000-1530 ou **M1-M55** pour le KRS1000-1530PRS a la intérieur de 3 secondes. La fenêtre de prix total montre « NANNE » (Name), et la fenêtre de prix unitaire montre les six derniers caractères du nom de produit. Utilisez la touche **CLEAR** et le clavier pour saisir le nom de la marchandise (16 caractères max) et pressez **ENTER** pour confirmer le caractère clignotant ou le nom de commerce, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal. Après avoir confirmé le nom de la marchandise, la fenêtre de prix total montre « INGRDT » (Ingrédients), la fenêtre de prix unitaire montre les six derniers caractères des ingrédients. Utilisez la touche **CLEAR** et le clavier pour saisir le texte des ingrédients (80 caractères max) et pressez **ENTER** pour confirmer le caractère clignotant ou le texte des ingrédients, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal. Après avoir confirmé le texte des ingrédients, la fenêtre de prix total montre « LIFE »; utilisez les touches numériques pour saisir la durée de conservation. Après avoir confirmé la durée de conservation, la fenêtre de prix total montre « Tare ». Utilisez les touches numériques pour saisir la tare et confirmez avec ENTER.

(Note： « INGRDT » s'affiche seulement quand « 232.out » est défini comme PRTd60 ou PRTND6)

5.2 Programmation d'un PLU indirect (Voir 4.2 pour le rappel des PLU indirects)

En mode de pesage normal, pressez **ST.PLU**. La fenêtre de poids montrera « St.PLU » et « Addr. » apparaîtra dans la fenêtre de prix unitaire. (La plage d'adresses va de 1 à 256.) La fenêtre de prix unitaire montre l'adresse saisie.

Entrez l'adresse avec les touches numériques **0**～**9** et **CLEAR**; pressez **ENTER** pour confirmer et passer à l'étape suivante, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal.

Nom :

Quand la fenêtre de prix total affiche « NANNE » (nom de la marchandise), la fenêtre de prix unitaire montre les six derniers caractères du nom du produit.

Utilisez les touches numériques et CLEAR pour saisir le nom de la marchandise (16 caractères max), pressez **ENTER** pour confirmer le caractère clignotant ou le nom de commerce, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal.

Ingrédients :

Quand la fenêtre de prix total montre « INGRDT » (Ingrédients), la fenêtre de prix unitaire montre les six derniers caractères des ingrédients. Utilisez la touche **CLEAR** et le clavier pour saisir le texte des ingrédients (80 caractères max) et pressez **ENTER** pour confirmer le caractère clignotant ou le texte des ingrédients, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal.

(Note： « INGRDT » s'affiche seulement quand « 232.out » est défini comme PRTd60 ou PRTND6)

Date de péremption :

Quand la fenêtre de prix total affiche « LIFE » (date de péremption), la fenêtre de prix unitaire montre les données saisies.

Utilisez les touches numériques et **CLEAR** pour saisir la durée de conservation LIFE (<= 253), pressez **ENTER** pour confirmer, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal.

Unités :

Utilisez la touche **UNIT** pour alterner entre $/kg ou $/lb; pressez **ENTER** pour confirmer et passer à l'étape suivante, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter la saisie et revenir en mode de pesage normal.

Prix unitaire :

La fenêtre de prix total montre « Unit.P » et la fenêtre de prix unitaire montre les données saisies.

Utilisez les touches **0**～**9** et **CLEAR** pour saisir le prix unitaire, pressez **ENTER** pour mémoriser et confirmer, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal.

Tare :

La fenêtre de prix total montre « Tare ». La fenêtre de prix unitaire montre les données saisies.

Utilisez les touches 0～9 et **CLEAR** pour saisir le poids à tarer, use **ENTER** pour mémoriser et confirmer, ou pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et revenir en mode de pesage normal;

6. Réglage de luminosité des DEL

En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **1** jusqu'à ce que la fenêtre de poids affiche « Setup », la fenêtre de poids unitaire montre « LEd.brt » et la fenêtre de poids total montre le degré d'intensité lumineuse x (x=1.2.3). Utilisez les touches numériques pour saisir le degré de luminosité et pressez **ENTER** pour confirmer. Presser **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et la balance se réinitialisera automatiquement.

7. Délai d'arrêt automatique

En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **2** jusqu'à ce que la fenêtre de poids affiche « Setup », la fenêtre de prix unitaire montre « A.OFF.t » et la fenêtre de prix total montre le délai de mise hors tension automatique xx (xx＝00～30). Utilisez les touches numériques pour saisir le délai d'arrêt automatique et pressez **ENTER** pour confirmer. Pressez **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode et la balance se réinitialisera automatiquement.

8. Afficher le code interne et la tension de conversion analogique/numérique

En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **3** jusqu'à ce que la fenêtre de poids affiche « code ». La fenêtre de poids montrera alors « UoL.x.x » (voltage x.x V); ceci indique que le voltage interne du convertisseur analogique/numérique est de x.x V. Si la balance fonctionne avec l'adaptateur CA, le voltage est le voltage de l'adaptateur après régulation. Si l'adaptateur CA n'est pas branché, le voltage affiché est celui de la batterie. Le code de conversion A/N interne est affiché dans la fenêtre de prix total.

9. Communication RS232

En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **4** jusqu'à ce que la fenêtre de poids affiche « Setup ».

Dans ce mode, vous pouvez définir le débit, le format des données et le format de communication RS232. Quand ce mode est activé, la fenêtre de poids affiche « Setup », la fenêtre de prix unitaire montre « 232.out » (mode Impression) et la fenêtre de prix total montre

0-HOST,
1-PRTD40
2-PRTD60
3-PRTND4
4-PRTND6

PRTd40 = 58mm × 40mm avec date
PRTd60 = 58mm × 60mm avec date
PRTNd4 = 58mm × 40mm sans date
PRTNd6 = 58mm × 60mm sans date

Utilisez les touches numériques **0~4** pour choisir le mode d'impression

Pressez **ENTER** pour confirmer et passer à l'étape suivante, ou **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode.

À l'étape suivante, la fenêtre de poids affiche « Setup », la fenêtre de prix unitaire montre « 232.bPS » (bits par seconde) et la fenêtre de prix total montre le débit en bauds xxxxx.

Utilisez les touches numériques **1, 2, 3, 4, 5** pour choisir le débit :

1 – 1200 bps
2 – 2400 bps
3 – 4800 bps
4 – 9600 bps
5 – 19200 bps

Pressez **Enter** pour confirmer et passer à l'étape suivante, ou ON/OFF/EXIT pour quitter ce mode.

La fenêtre de poids affichera « 232.dFt » (format de données), la fenêtre de prix total affichera le format de données xxx.

Utilisez les touches **1, 2, 3** pour choisir le format de données :

1 – 8N1 8 bits données, sans parité 1 bit de début, 1 bit de fin
2 – 7O1 7 bits données, 1 bit pair 1 bit de début, 1 bit de fin
3 – 7E1 7 bits données, 1 bit impair 1 bit de début, 1 bit de fin

Pressez **Enter** pour confirmer la saisie et passer à l'étape suivante, ou **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode.

La fenêtre de prix unitaire montre ensuite « USb.oUt » (sortie via USB) et la fenêtre de prix total affiche le format de données xxx. Utilisez les touches **0, 1** pour choisir le format de données :

0—NoNE (Aucun : le port USB de la KRS1000 n'est pas utilisé)

1—HOST (Hôte : la KRS1000 est reliée par USB à un dispositif hôte, p.ex. un PC).

Pressez **Enter** pour confirmer la saisie et passer à l'étape suivante, ou **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode.

La fenêtre de poids montre « Setup », la fenêtre de prix unitaire « USb.bPS » (débit en bits/s du RS232 virtuel sur USB) et la fenêtre de prix total le débit en bauds xxxxx.
Utilisez les touches **1,2,3,4,5** pour choisir le débit :

1 – 1200 bps

2 – 2400 bps

3 – 4800 bps

4 – 9600 bps

5 – 19 200 bps

Pressez **Enter** pour confirmer la saisie et passer à l'étape suivante, ou **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode.

La fenêtre de prix unitaire montre « USb.dFt » (format des données du RS232 virtuel sur USB) et la fenêtre de prix total indique le format de données xxx.

Utilisez les touches **1,2,3 pour choisir le format de données** :

1 – 8N1 8 bits données, sans parité 1 bit départ, 1 bit arrêt

2 – 7O1 7 bits données, 1 bit pair 1 bit départ, 1 bit arrêt

3 – 7E1 7 bits données, 1 bit impair 1 bit départ, 1 bit arrêt

Pressez **Enter** pour confirmer la saisie et passer à l'étape suivante, ou **ON/OFF/EXIT** pour quitter ce mode.

La fenêtre de prix unitaire montre « Urt.cFt » (format de communication), la fenêtre de prix total montre le format de communication xxx.

Utilisez les touches numériques **0** ou **2** pour choisir le format de communication :

0	Pas de communication
2	Une fois la lecture stabilisée, les données seront transmises quand la touche PRINT est pressée

10. <u>Réglage de date et heure</u>

1. En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **5** pendant plus de 3 secondes pour accéder ce mode. Dans ce mode, vous pouvez régler la date et l'heure du système.
2. Après avoir accédé ce mode, la fenêtre de poids affichera « Setup », la fenêtre de prix unitaire affichera « Date » (date) et la fenêtre de prix total affichera la date courante xx.xx.xx (la date par défaut est 08.09.08).
4. Utilisez les touches numériques pour saisir la date (AA.MM.JJ），**ENTER** pour confirmer et régler l'heure.
5. La fenêtre de poids affiche alors « Setup »，la fenêtre de prix unitaire montre « time » (heure) et la fenêtre de prix total montre l'heure courante xx.xx.xx.
6. Utilisez les touches numériques pour saisir l'heure (format ; hh.mm.ss），**ENTER** pour confirmer et sortir.

11. Code d'identification

1. En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **6** pendant plus de 3 secondes pour accéder ce mode. Dans ce mode, vous pouvez définir le code d'identification de la balance. (Note : les données seront perdues si la balance est réinitialisée.)
2. La fenêtre de poids affiche « Setup »，la fenêtre de prix unitaire montre « Id » et la fenêtre de prix total montre le code d'identification xxxxxx (le code par défaut est 000000).
3. Utilisez les touches numériques pour saisir le code d'identification，puis pressez **ENTER** pour confirmer la saisie et sortir de ce mode.

12. Saisie de la raison sociale

1. En mode de pesage normal, pressez simultanément sur les touches **ON/OFF/EXIT** et **0** pendant plus de 3 secondes pour accéder ce mode. Dans ce mode, vous pouvez définir la raison sociale de votre commerce.
2. La fenêtre de poids affiche « bUSI.N1 » (raison sociale), la fenêtre de prix unitaire et la fenêtre de prix total montrent les 12 derniers caractères de la raison sociale.
3. Utilisez les touches numériques et **CLEAR** pour saisir la raison sociale (20 caractères maximum); pressez **ENTER** pour confirmer la raison sociale et quitter ce mode.
4. La fenêtre de poids affiche « bUSI.N2 » (2^e ligne de la raison sociale), la fenêtre de prix unitaire et la fenêtre de prix total montrent les 12 derniers caractères de la 2^e ligne de la raison sociale.
5. Utilisez les touches numériques et **CLEAR** et CLEAR pour saisir la 2^e ligne de raison sociale (20 caractères maximum); pressez ENTER pour confirmer la raison sociale et quitter ce mode.

13. Fonctions des touches en mode réglage

0	0 espace ( ) ÀÂÆÇÈÉÊË Î ïÔÙÛÜ	1	1ABC
2	2DEF	3	3GHI
4	4JKL	5	5MNO
6	6PQRS	7	7TUV
8	8WXYZ	9	9

14. Affichage des caractères :

Symbole	Chiffre 7 segments	Symbole	Chiffre 7 segments	Symbole	Chiffre 7 segments
0		A		N	
1		B		O	
2		C		P	
3		D		Q	
4		E		R	
5		F		S	
6		G		T	
7		H		U	
8		I		V	
9		J		W	
(		K		X	
)		L		Y	
		M		Z	
À		Â		Æ	
Ç		È		É	
Ê		Ë		Î	
Ï		Ô		Ù	
Û		Ü			

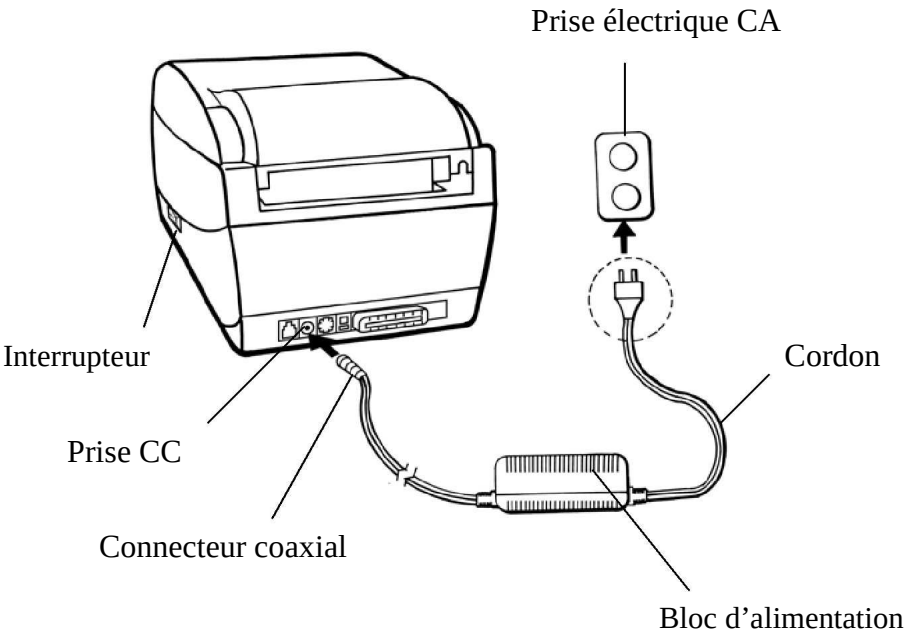
15. Imprimante – Raccorder l'alimentation électrique

Brancher l'alimentation électrique tel que montré ci-dessous.
Noter que l'imprimante est disponible seulement pour les modèles KRS1000-1530RS et KRS 1000-1530PRS.

ATTENTION! *Ne pas utiliser la balance, l'imprimante et le bloc d'alimentation dans un endroit où ils pourraient être mouillés.*

Vérifiez que l'interrupteur est sur la position « O » et prenez soin de ne pas toucher le connecteur parallèle à 36 broches.

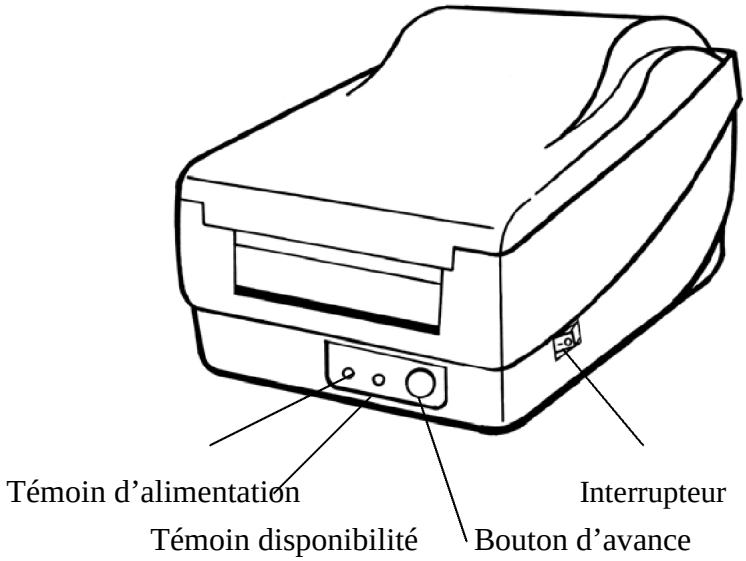
1. Insérer la fiche coaxiale du bloc d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'imprimante.
2. Brancher l'autre extrémité du cordon dans une prise de courant murale.



Modèle OS-203

16. Composants et caractéristiques de l'imprimante (OS-203)
Commandes et indicateurs

Les commandes et indicateurs de l'imprimante sont illustrés ci-dessous. Le tableau suivant explique leurs fonctions.



Commande / Indicateur	Fonction
Interrupteur	On : En fonction Off : Hors tension ***Note :*** *Mettre hors tension avant de brancher ou débrancher des câbles*
Témoin d'alimentation	Vert quand l'imprimante est sous tension Éteint quand l'imprimante est hors tension Clignote pour indiquer une erreur
Témoin de disponibilité	Vert quand l'imprimante est prête Clignote quand l'imprimante est en pause
Bouton d'avance	Presser pour avancer les étiquettes à la première position d'impression Presser pour sortir de la pause Presser pour reculer si l'étiquette est mal alignée (OS-203 en mode décollage seulement) Presser et tenir pendant la mise sous tension pour imprimer la configuration

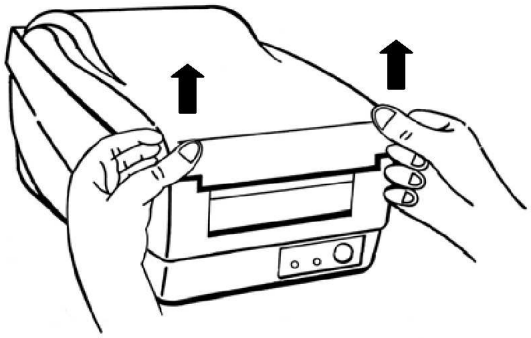
17. Chargement du medium

Les imprimantes de la série OS offrent deux modes de chargement : standard et décollage.

- **Le mode standard** permet de prendre les étiquettes une à la fois.
- **Le mode décollage** sépare l'étiquette du papier support à mesure qu'elle s'imprime. Une fois l'étiquette prélevée, la suivante s'imprime.

Mode standard

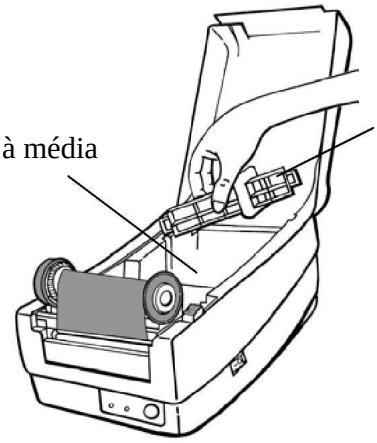
1. Soulever le couvercle pour exposer le compartiment à média.



2. Retirer le support à média.

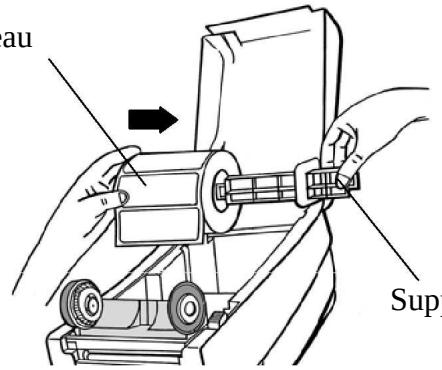
Compartiment à média

Support à média



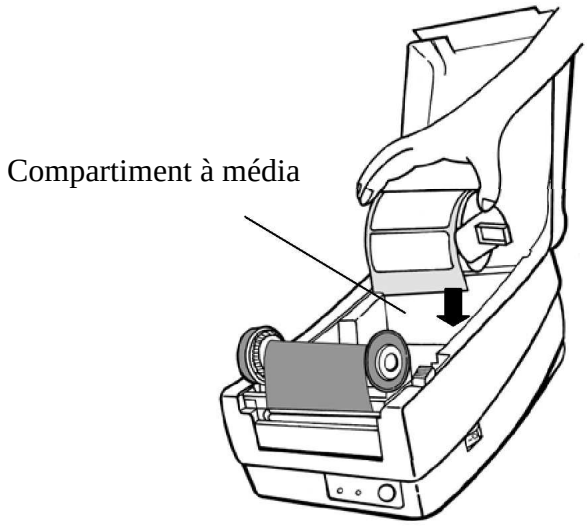
3. Charger le rouleau de médium sur le support en poussant de gauche à droite.

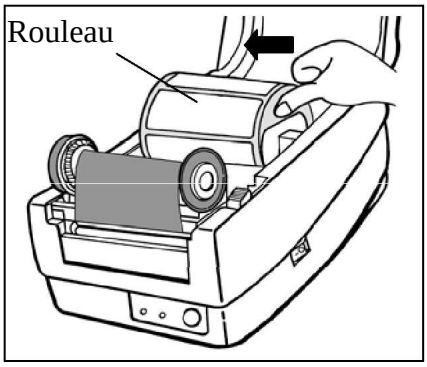
Rouleau

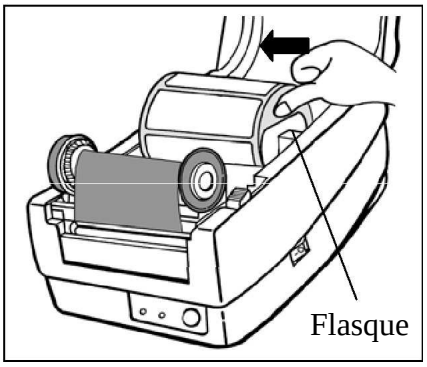


Support à média

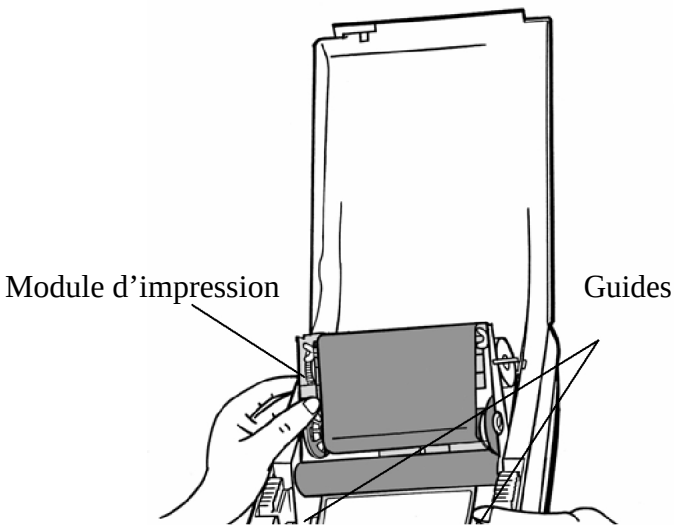
4. Replacer le support à média dans son compartiment.
5. Aligner le rouleau de médium contre l'extrémité gauche.
6. Glisser le flasque vers la gauche jusqu'à ce qu'il appuie contre le médium.



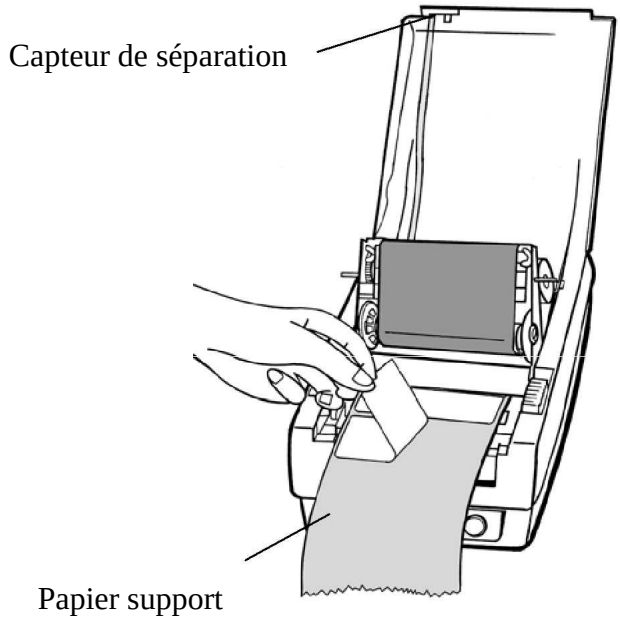




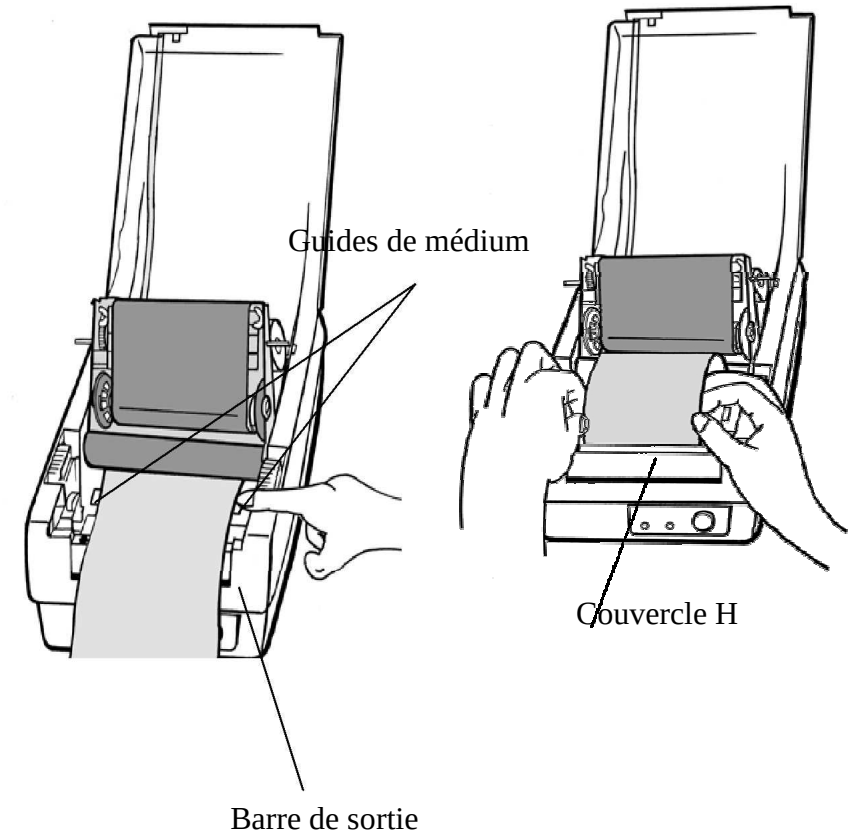
7. Déverrouiller le module d'impression.
8. Soulever le module d'impression d'une main pour permettre au médium de passer dessous. Enfiler le médium dans les guides avec l'autre main.



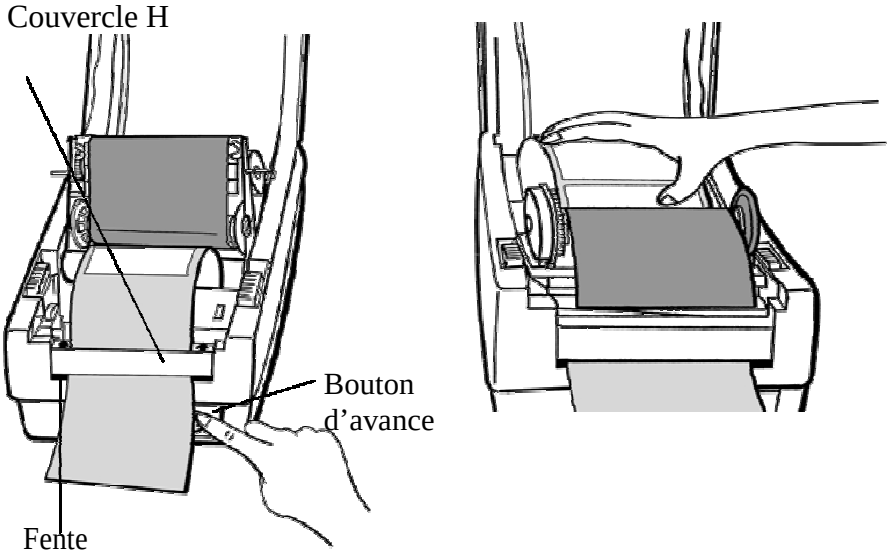
9. Tirer suffisamment d'étiquettes pour exposer environ 15 cm du papier support.



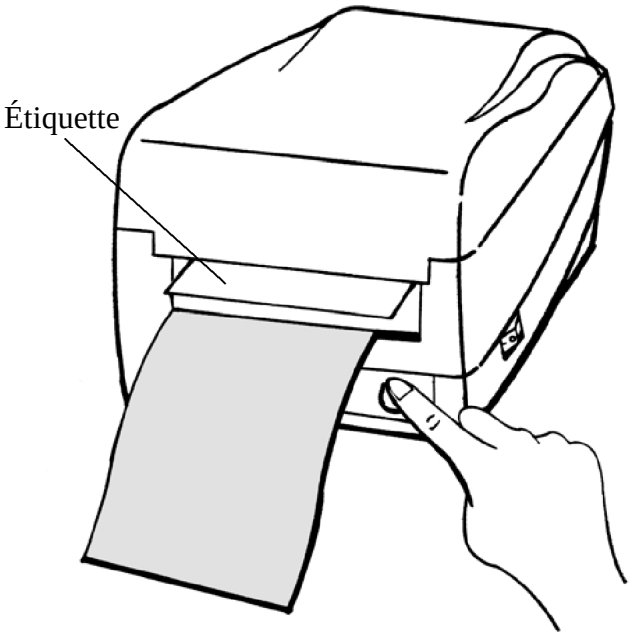
10. Coupez l’extrémité de la bande de papier avec des ciseaux ou un couteau.
11. Faites passer le papier support par-dessus la barre de sortie, puis enfilez-le dans la fente entre la barre de sortie et le couvercle H, en vous assurant que la bande est bien insérée entre le rouleau de plastique et le rouleau presseur.



12. Pressez le bouton « FEED » jusqu’à ce que le papier support sorte par la fente sous le couvercle H.
13. En mode Détachable OS-203, si un mauvais alignement survient, continuez à presser le bouton « FEED » pour rembobiner le médium et le charger à nouveau.
14. Pour éliminer le jeu, rembobinez le médium sur le rouleau. Abaissez le module d’impression fermement.



15. Fermer le capot et mettez l'imprimante sous tension, ou appuyez sur le bouton « FEED » si elle est déjà sous tension.



18. Dépannage de l'imprimante

Quand l'imprimante ne fonctionne pas correctement, le témoin DEL « Power » clignote continellement.

Diagnostic par les DEL

Un clignotement continu des témoins « Power » et « Ready » signale un problème de fonctionnement de l'imprimante. Pour connaître le problème, observez les témoins DEL « Power » et « Ready » et essayez les solutions suivantes :

Témoins DEL : les témoins « Power » et « Ready » clignotent au même rythme

GEL Power	**DEL Ready**
ALLUMÉ	ALLUMÉ
ÉTEINT	ÉTEINT

Problèmes possibles	Solutions
Mauvaise détection de l'intervalle entre les étiquettes	Vérifier le trajet des étiquettes Vérifier le détecteur d'étiquettes
Étiquettes épuisées	Remplacer le rouleau d'étiquettes
Rouleau d'étiquettes pas en place	Installer le rouleau d'étiquettes
Bourrage des étiquettes	Enlever le matériel coincé

19. Entretien de l'imprimante

Après avoir utilisé huit rouleaux d'étiquettes, il faut nettoyer les parties suivantes de l'imprimante.

Note : *Toujours couper l'alimentation avant le nettoyage.*

Nettoyage

Nettoyez les éléments de l'imprimante suivants avec un coton-tige imbibé d'alcool. Ne mouillez pas trop le tampon de coton.

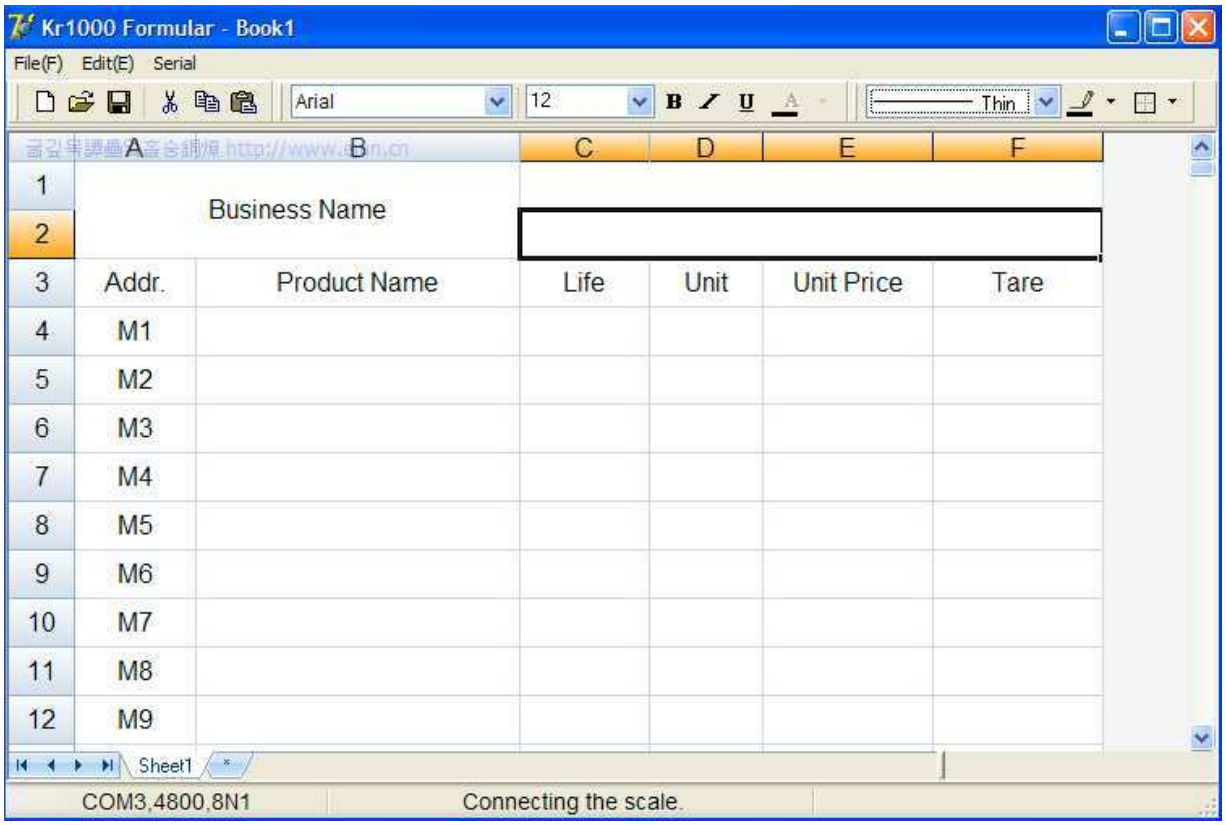
Tête d'impression thermique

Le papier thermosensible et le ruban déposent des résidus sur la tête d'impression, ce qui dégrade la qualité d'impression. Nettoyez la tête d'impression avec un coton-tige et du méthanol ou alcool isopropylique. Évitez de toucher l'élément thermique avec les doigts. La saleté accumulée sur les rouleaux s'enlève avec de l'alcool.

Détecteur de papier

Des résidus ou de la saleté sur le détecteur de papier peuvent causer des erreurs ou irrégularités dans la détection de l'intervalle entre les étiquettes. Nettoyez le détecteur avec un coton-tige imbibé d'alcool.

20. Logiciel d'édition des données de PLU



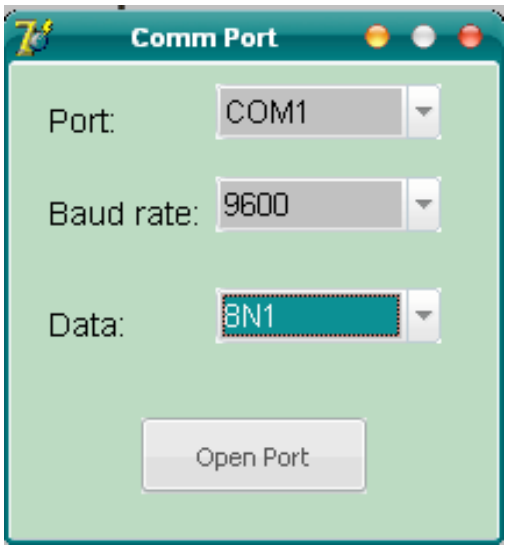
1. Relier la balance au PC par l'interface RS232 ou USB (le pilote USB doit être installé), puis exécuter le programme KRS1000.exe

Note : Le logiciel de la KRS1000PRS comporte un deux-points additionnel pour les ingrédients.

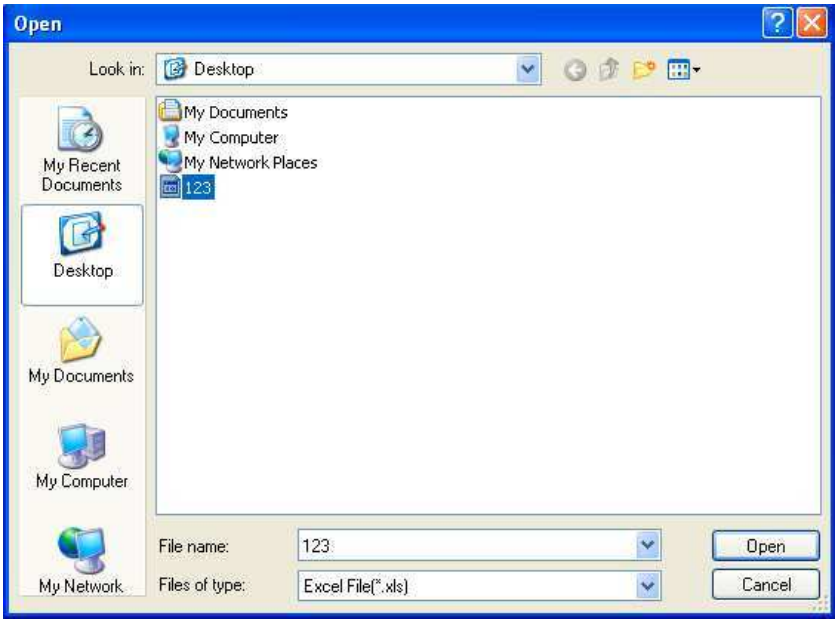
2. Le logiciel interroge tous les ports série du PC et tente de se connecter à la balance. La barre d'état au bas de la fenêtre affiche le port série courant, le débit en bauds et le format des données. Dans l'exemple ci-dessus, COM2,1200,8N1 correspond au port série COM2, un débit de 1200 bauds et un format 8N1. L'état de connexion indique « Connecting the scale », ce qui signifie que le logiciel cherche la balance KRS1000; quand la connexion réussit, le message « The scale is connected » s'affiche. **Note : cette balance communique seulement avec un format de données 8N1.**

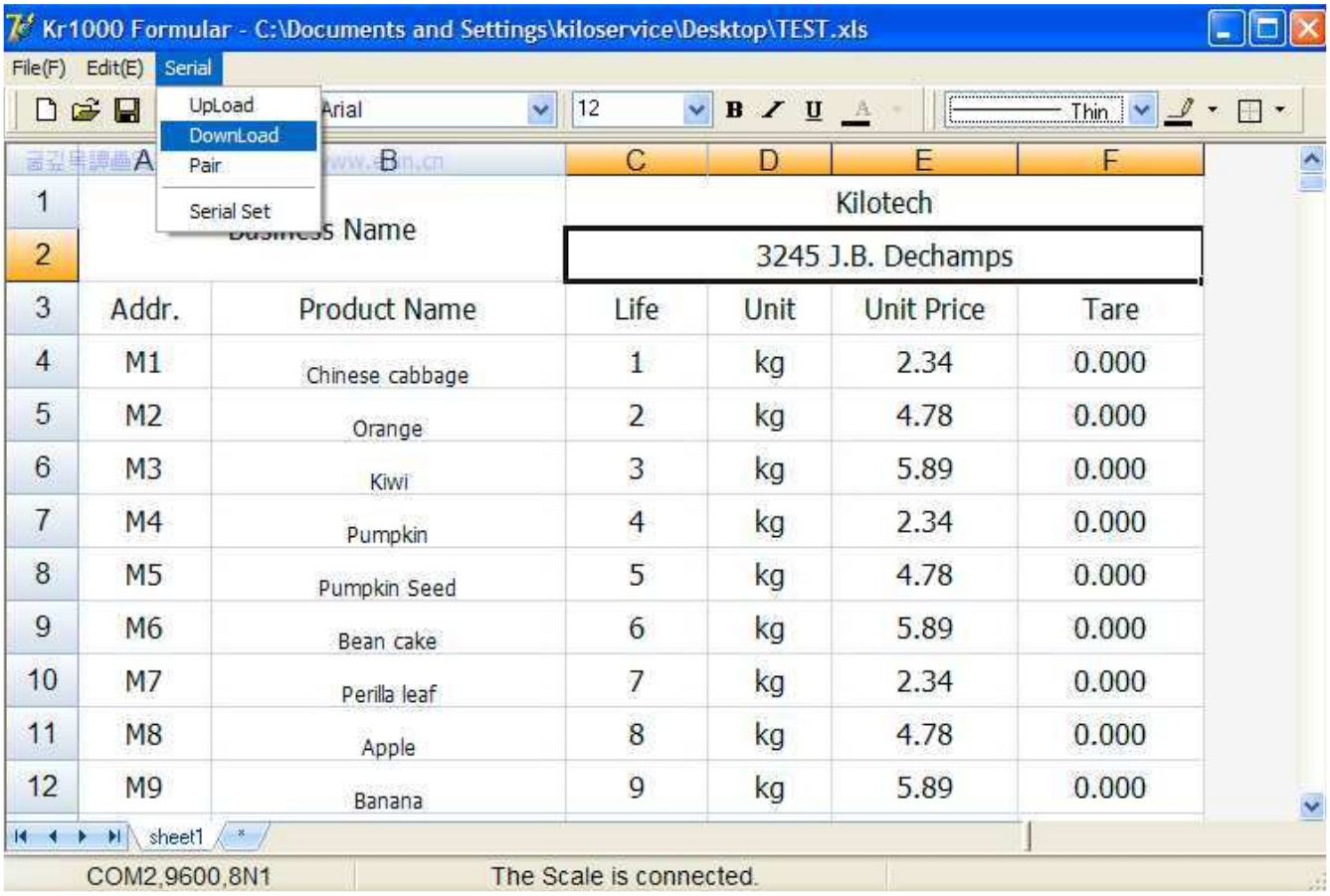
3. Le logiciel interroge automatiquement tous les ports série présents jusqu'à ce qu'il établisse la connexion avec la balance. Il est aussi possible d'établir une connexion manuelle avec l'option « Serial Set » du menu « Serial ».

* Voir la configuration des connecteurs en annexe

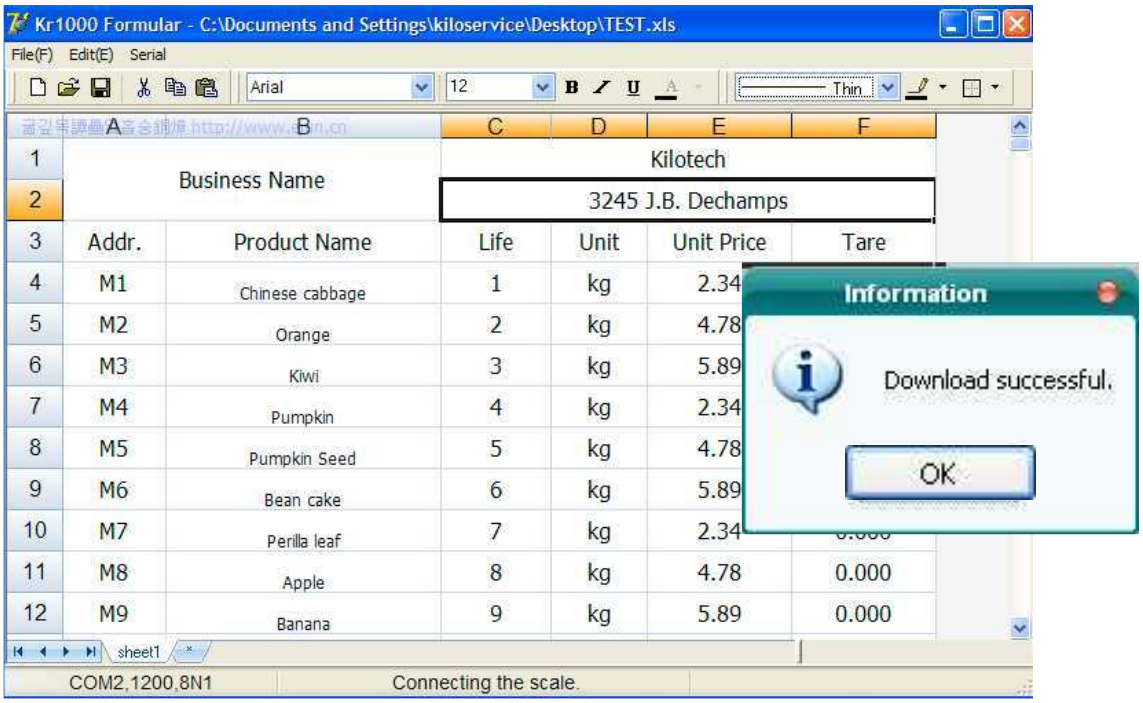


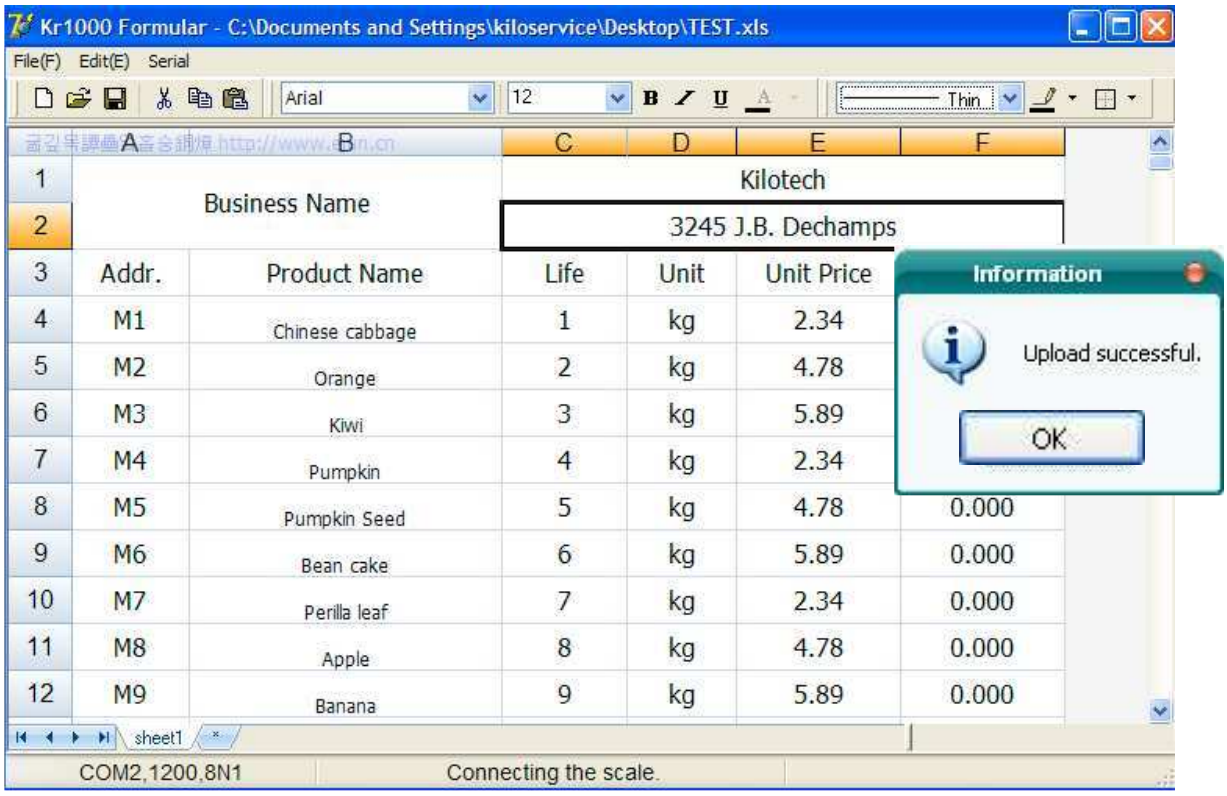
4. Cliquer « Ouvrir » dans le menu « Fichier »; le logiciel vous demande si vous voulez enregistrer le fichier courant, puis ouvre une boîte de dialogue Fichier pour permettre de choisir et d'ouvrir le fichier voulu.





5. Choisissez « Download » dans le menu « Serial » : la balance affiche « DNLOAD », la barre d'état montre l'information sur le chargement; par exemple si la barre d'état indique « Downloading business name », le PC est en train de télécharger le nom du commerce. « Downloading Mxx » correspond au chargement des données sur M1~M55. L'indication « Downloading No. xxx » signifie qu'il transmet l'information des PLU001~256. À la fin du téléchargement, le message « Download successful » apparaît.

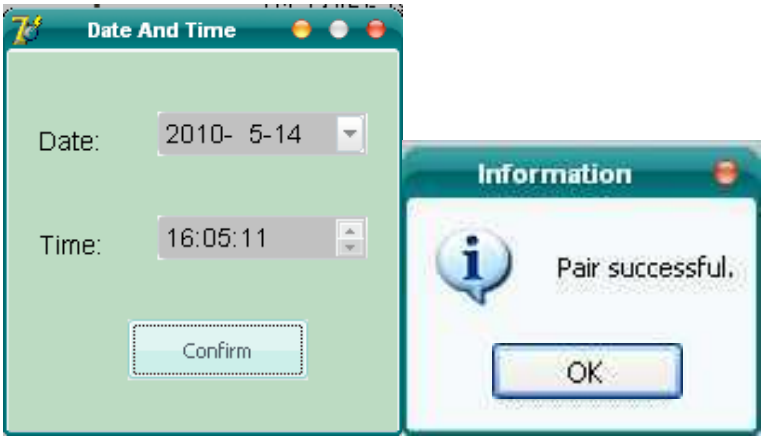




6. Choisir « Upload » dans le menu « Serial » : la balance affiche « UPLOAD ». La barre d'état montre l'information sur le chargement; par exemple si la barre d'état indique « Uploading business name », le PC est en train de télécharger le nom du commerce. « Uploading Mxx » correspond au chargement des données sur M1~M55. L'indication « Uploading No. xxx » signifie qu'il transmet l'information des PLU001~256. À la fin du téléchargement, le message « Upload successful » apparaît.

7. **Réglage de la date et de l'heure**

   Choisissez « Pair » dans le menu « Serial » pour ouvrir la boîte de dialogue de réglage de date et heure. Ceci affiche l'horloge système du PC; cliquez « Confirm » ou sortez directement de la boîte de dialogue. Après avoir transmis les données de date et d'heure à la balance, le système affiche « Pair successful ».



Codes d'erreur et symboles affichés :

1. Err01 : Signal de pesée excessif
2. Err02 : Pas de données valables à afficher
3. Err03 : Signal de pesée insuffisant
4. Err04 : Point zéro dépasse la plage d'ajustement
5. Err05 : Point zéro inférieur à la plage d'ajustement
6. Err06 : Erreur d'utilisation de la touche UNIT
7. Err10 : Impossible de lire l'EEPROM
8. Err11 : Erreur de concordance entre les paramètres et les données sauvegardées
9. Err12 : Paramètre(s) hors de la plage normale
10. Err20 : Erreur d'étalonnage
11. Err30 : Dépassement de la limite maximum du convertisseur A/N
12. Err31 : Dépassement de la limite minimum du convertisseur A/N
13. Err40 : Erreur de rappel, aucune valeur mémorisée
14. CAP. : Dépassement de la capacité
15. UOL. : Voltage
16. St.PLU : Réglage et mémorisation du prix unitaire de PLU indirect
17. Addr. : Adresse du PLU
18. Unit : Choix de l'unité de mesure
19. Rc.PLU : Rappel d'un PLU indirect
20. UnLoAd : Retirer le poids du plateau
21. LoAd : Poser un poids sur le plateau
22. InP.Ld : Saisie du poids posé sur le plateau
23. CAL.oN : Commutateur d'étalonnage à ON
24. CAL.oFF :Commutateur d'étalonnage à OFF

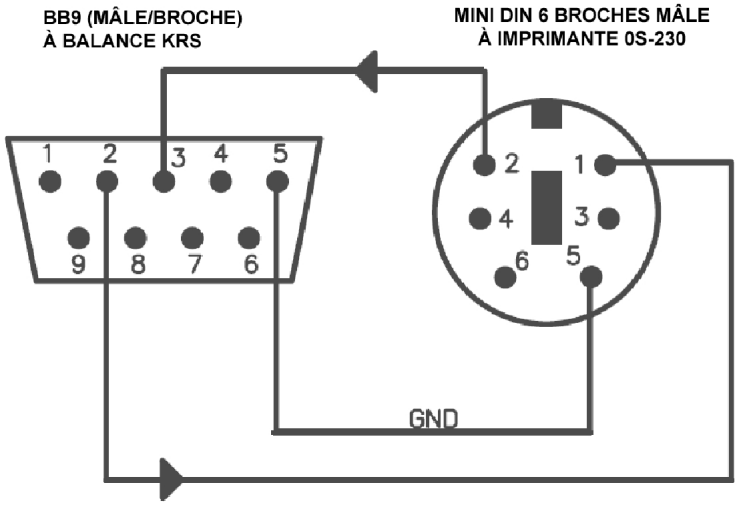
16. Annexe

Exemple de format d'impression avec une imprimante OS-203

dimensions d'étiquette 58mm × 40mm

dimensions d'étiquette 58mm × 60mm

Configuration du câble RS-232 entre la balance et l'imprimante OS-203 :



Format en mode hôte (HOST) :

<LF>ID :	xxxxxx<CR><EXT>
<LF>Date :	YY/MM/DD<CR><EXT>
<LF>Heure :	hh:mm<CR><EXT>
<LF>Brut :	xxx.xxx kg (ou lb)<CR> <EXT>
<LF>Tare :	xxx.xxx kg (ou lb)<CR> <EXT>
<LF>Net :	xxx.xxx kg (ou lb)<CR> <EXT>
<LF>Prix unitaire :	xxxxxx.xx $/kg (ou $/lb)<CR><EXT>
<LF>Prix total :	xxxxxx.xx $<CR> <EXT>

Note : Le code d'identification, la date et l'heure peuvent être imprimés seulement après avoir été configurés.

Connexion RS-232 entre la balance et l'hôte :

Balance (Afficheur)		Câble (9 broches)			Hôte
DB9 (Femelle)	---	DB9 (Mâle)	---	DB9 (Femelle)	--- DB9 (Mâle)
BROCHE 2 TXD	---	2	---	2	--- BROCHE 2 RXD
BROCHE 3 RXD	---	3	---	3	--- BROCHE 3 TXD
BROCHE 5 GND	---	5	---	5	--- BROCHE 5 GND
BROCHE 4 DSR	---	4	---	4	--- BROCHE 4 DTR
BROCHE 6 DTR	---	6	---	6	--- BROCHE 6 DSR
BROCHE 7 CTS	---	7	---	7	--- BROCHE 7 RTS
BROCHE 8 RTS	---	8	---	8	--- BROCHE 8 CTS
BROCHE 1 NC	---	1	---	1	--- BROCHE 1 NC
BROCHE 9 NC	---	9	---	9	--- BROCHE 9

Note : Les broches 4, 6, 7 et 8 sont court-circuitées!